

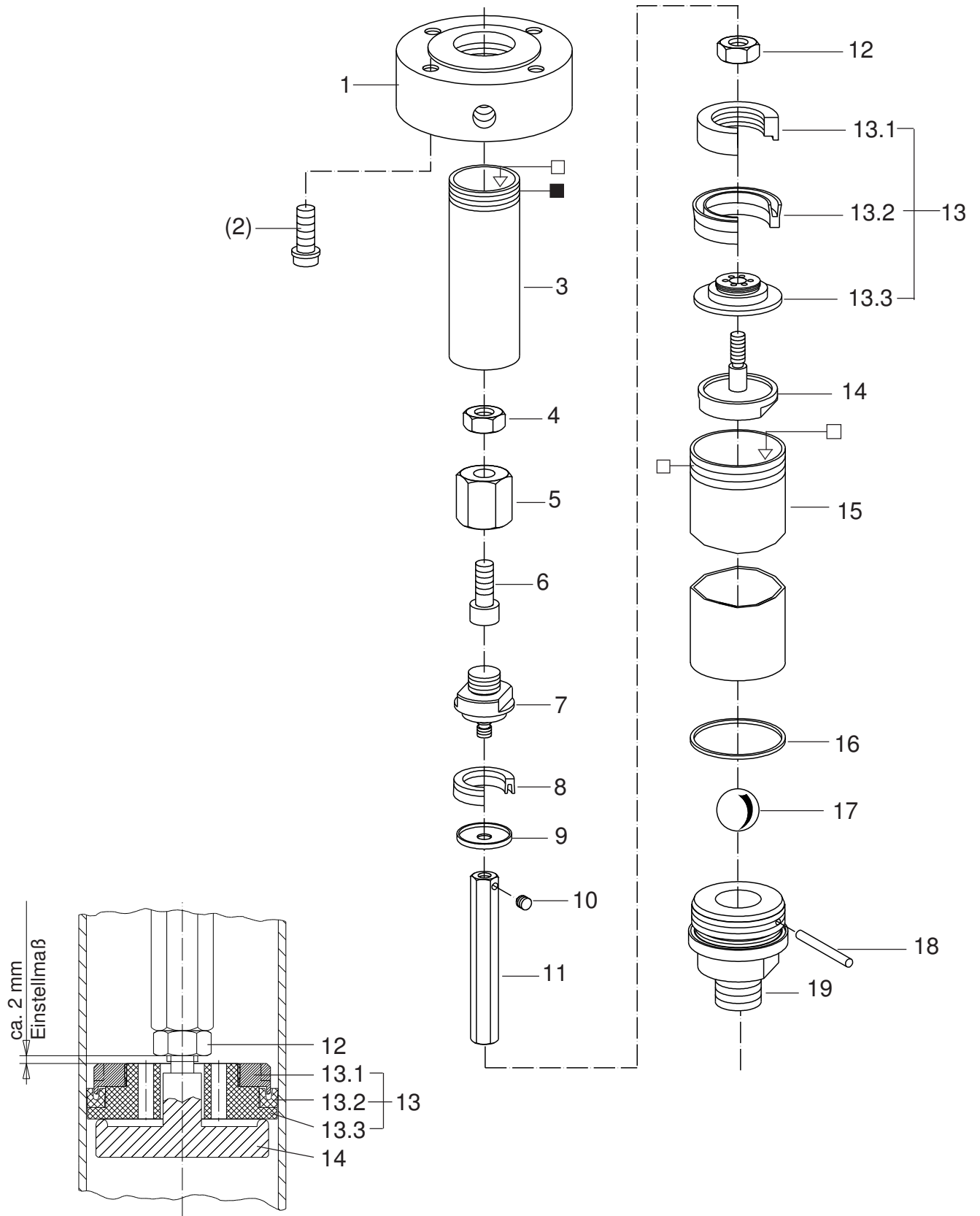
Materialpumpe • Materialk Pump • Section fluide:

Typ ND 150/42 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0631117**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **07.03**



¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière grasse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Materialpumpe • Materialk Pump • Section fluide:

Typ ND 150/42 - R -

Bestell-Nr. • Order-No. • Référence: **0631117**

Serie • Serie • Série: **002**

Akt.: **07.03**

Pos. Pos. Code	Best.-Nr. Order No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
01	0631107	1		Hochdruckkopf	pump head	tête de pompe
(02)	0619701	4		Schraube	screw	vis
03	0631110	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
04	0479608	1		Mutter	nut	écrou
05	0619698	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou-raccord
06	0499242	1		Schraube	screw	vis
07	0631108	1		Kolbenplatte	piston plate	plateau piston
08	0622168	1	R	Nutring	u-seal	joint en >u<
09	0631878	1	R	Gegenring	counter ring	bague de retenue
10	0491799	1		Gewindestift	threaded pin	vis-sans-tête
11	0631105	1		Verbindungstange	connecting rod	axe de raccord
12	0479608	1		Mutter	nut	écrou
13	0631121	1	R	Ventilkolbenplatte kpl. bestehend aus Pos. 13.1-13.3	valve piston plate consisting of pos 13.1-13.3	plateau de piston de soupape pos. 13.1-13.3
13.1	0631876	1		Ringmutter	ring nut	vis-à-oeillet
13.2	0494577	1	R	Nutring	u-seal	joint en >u<
13.3	0631112	1	R	Ventilkolbenplatte	valve piston plate	plateau vanne à pointeau
14	0631111	1		Ventilschraube	valve screw	ens. soupape
15	0631109	1		Druckzylinder	pressure cylinder	cylindre de pression
16	0217980	1	R	Dichtung	gasket	joint
17	0630765	1	V, R	Kugel	ball	bille
18	0631104	1		Zylindersift	cylindrical pin	goupille cylindrique
19	0631106	1		Gehäuse -BV-	housing	corps
	0631120	1		Reparatursatz	repair kit	jeu de reparation

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

■ = Sicherungsmittel 50 ml • Engineering adhesive 50 ml • Colle industrielle 50 ml

□ = Schmiermittel (säurefreies Fett) • Lubrication grease (acid-free)

Matière graisse (sans acide)

Best.-Nr. 0000015

Best.-Nr. 0000025

Pos.- Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe • Items marked thus () are not part of assembly shown • Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. • This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

